

NEWSLETTER

School of Veterinary Medicine
City University of Hong Kong

香港城市大學動物醫學院 通訊

ISSUE 3 第三期



香港城市大學
City University of Hong Kong



Cornell University

City University of Hong Kong - School of Veterinary Medicine
in collaboration with Cornell University

INDEX 目錄



page 3-4

SCHOOL OF VETERINARY MEDICINE RECEIVES HK\$100 MILLION DONATION

城大動物醫學院獲一億元捐款

page 5-6

CITYU PRESIDENT'S PARTY VISITS TSINGHUA UNIVERSITY IN BEIJING

城大校長率團訪問清華大學



page 7-10

PART 2 IN OUR SERIES OF INTRODUCING KEY SCHOOL OF VETERINARY MEDICINE STAFF -
DR. HOWARD WONG, EXECUTIVE DIRECTOR

動物醫學院重要人物 (二) - 總監 王啟熙獸醫

page 11-12

CITYU SCHOLARSHIPS TO CORNELL

城大動物醫學院頒發獎學金赴美國康奈爾大學取得獸醫專業資格



page 13-14

FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS
AVIAN INFLUENZA MEETING IN BANGKOK

聯合國糧農組織 曼谷商抗擊禽流感

page 15

SCHOOL OF VETERINARY MEDICINE VISITS CHINA AGRICULTURAL UNIVERSITY

參觀中國農業大學動物醫學院



page 16

ALUMNI HAPPY HOUR - ANIMAL WELFARE

從生活改善動物福利

page 17

THE ECONOMICS OF TRANSBOUNDARY ANIMAL DISEASES

跨國界動物疾病經濟學



page 18

ONE HEALTH MRSA

MARY BARTON 講解金黃葡萄球菌



The School of Veterinary Medicine receives a donation from Mr. Yeung Kin-man to support its development.
城大動物醫學院獲本地慈善家楊建文先生支持及捐款。

SVM receives HK\$100 million donation

A \$200 million donation from Mr Yeung Kin-man, a Hong Kong entrepreneur, will support the School of Veterinary Medicine (SVM) students' overseas exchanges, and the strategic development of City University of Hong Kong (CityU). This is the first time Mr Yeung has donated to a university in Hong Kong, and it is the largest donation that CityU has ever received. CityU will name the Academic 1 building in honour of Mr Yeung.

Mr Yeung, a successful entrepreneur and scientist, is the founder and chief executive of Biel Crystal (HK) Manufactory Limited. There are more than 100,000 employees in his group. Biel is the largest manufacturer in the world of glass covers and touchscreens for mobile phones, and sapphire glass covers for famous Swiss watches.

Mr Yeung is dedicated to scientific research enquiry. He has worked on a number of research and development projects with his team. Together they have introduced an array of innovative products to the market.

During a guided campus tour, Mr Yeung learnt about, and appreciated, CityU's emphasis on students, effort in innovation, its dedication to promoting professional education and research excellence, and its determination to advance.

Mr Yeung specified that \$100 million of his donation should be used for supporting the SVM. Since its establishment, SVM has earned widespread support from different sectors in society. In addition to Mr Yeung's support, SVM has raised hundreds of millions of dollars.

Professor Way Kuo, CityU President, said that Mr Yeung's donation would benefit CityU's development and its faculty and students. He expressed his sincere gratitude to Mr Yeung on behalf of CityU for his generosity. CityU was determined to pursue excellence, he added, and had gained strong recognition and support from society for its efforts.



CityU received a donation of HKD200 million from Mr. Yeung Kin Man who specified that HKD100 million will be used for supporting SVM. 城大獲楊建文先生捐出港幣二億元，捐款中的一億元指定用以支持動物醫學院的發展。

城大動物醫學院獲一億元捐款

香港實業家楊建文先生捐出港幣二億元，支持城大動物醫學院、學生海外交流及城大策略性發展，這是楊先生首次捐款予香港的大學，也是城大歷來獲得的最大一筆捐款，城大並把學術樓（一）以楊先生冠名。

楊先生是成功的企業家及科學家，也是伯恩光學有限公司的始創人兼總裁，該公司雇用超過十萬名員工，是全球最大的手機玻璃面板、觸控屏和供應瑞士著名手錶用之藍寶石錶面製造商。楊先生致力科學研究，跟其研究團隊作出多個研究及發展項目，為市場帶來無數創新產品。

楊先生參觀城大校園，感受到城大以學生為本、追求創新的理念，並欣賞城大致力推廣專業教育及卓越研究，以及一直力爭上游。

楊先生指定捐款中的一億元用以支持動物醫學院，其實自動物醫學院創立以來，得蒙社會各界的廣泛支持，除了楊先生的捐款外，過去也籌得數以億元計的支持。

城大校長郭位教授指楊先生的捐款造福城大前景及師生發展，他對楊先生的慷慨解囊表達由衷謝意，並指城大的努力獲得社會的認同和支持，並會繼續追求盡善盡美。



CityU President's party visits Tsinghua University in Beijing

Recently, Professor Way KUO, the President of City University of Hong Kong, was accompanied by the Provost of Cornell University, Professor Mike I KOTLIKOFF on a visit to Beijing, to be welcomed by the President of Tsinghua University, Professor QIU to explore areas of mutual interest for collaboration.

Professor QIU warmly welcomed the team of visitors, which also included the Vice-President (RT), Professor Jian LU from City University of Hong Kong, and the Acting Deans of the respective veterinary schools, at City University and Cornell.

Professor KUO introduced his party to the Tsinghua team and expressed the wish to open the discussion on future collaborations between the three universities, especially in the biomedical, medical and veterinary medicine area. Professor KOTLIKOFF

outlined the strengths of Cornell University in Life Sciences and medical, veterinary and biomedical research and expressed a wish to seek Tsinghua's interest in a deeper collaboration.

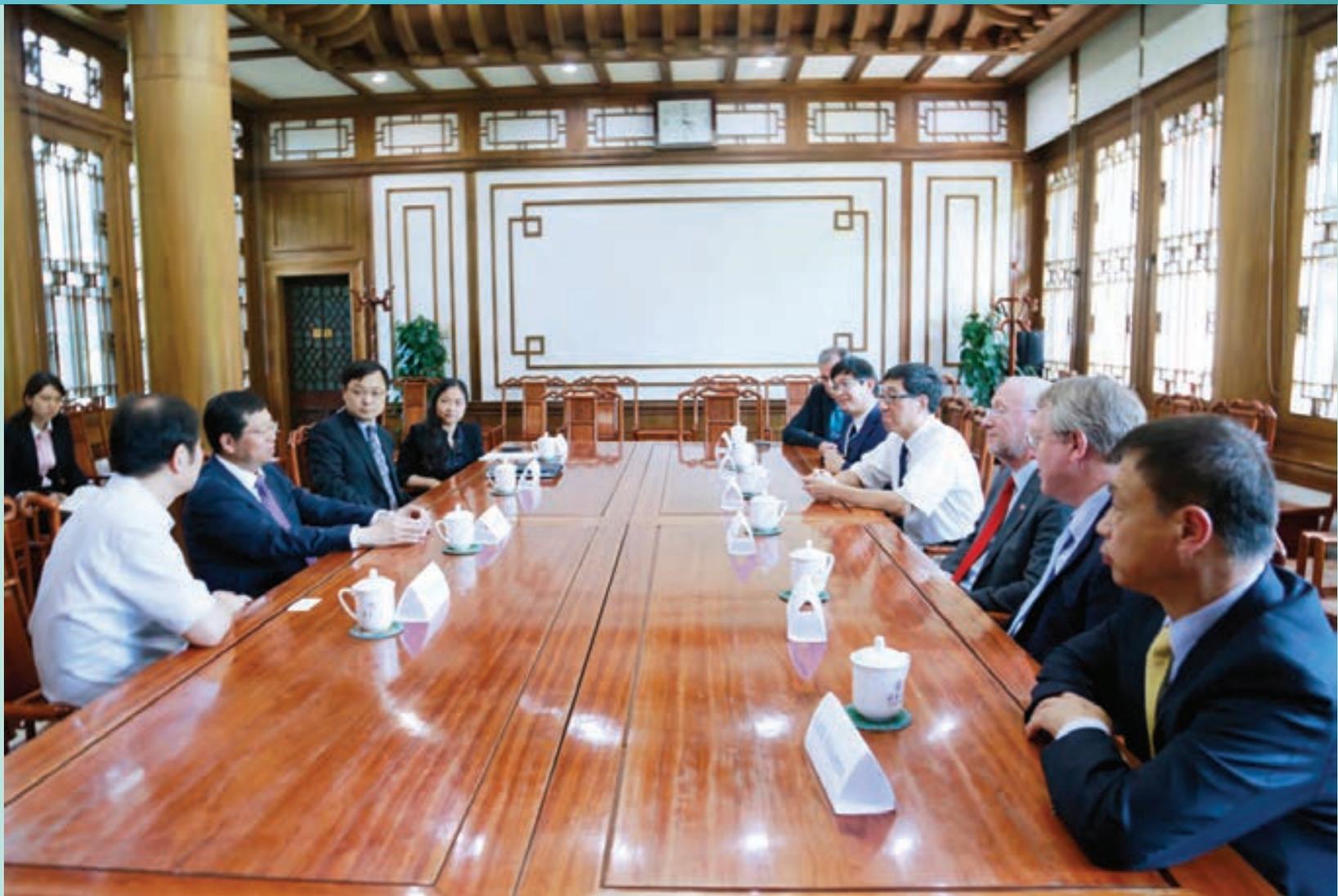
Professor QIU introduced the visitors to Tsinghua's achievements in academic development and talent nurturing. He also recalled the history and milestones of the collaboration between the three universities and expressed hopes for this to continue into the future.

The visiting team enjoyed a tour of the historic parts of Tsinghua University and expressed their appreciation of the beauty of the campus.



Professor Way KUO, the President of City University of Hong Kong, was accompanied by the Provost of Cornell University, Professor Mike I KOTLIKOFF led a delegation to visit Tsinghua University.

城大校長郭位教授由美國康奈爾大學學務副校長Michael Kotlikoff教授陪同，率團訪問北京清華大學。



The senior management of the three institutions, Tsinghua University, City University of Hong Kong and Cornell University explored areas of mutual interest for collaboration.

清華大學、香港城市大學與美國康奈爾大學的管理層探討三校合作的可能性及領域。

城大校長率團訪問清華大學

城大校長郭位教授最近由美國康奈爾大學學務副校長 Michael Kotlikoff 教授陪同，率團訪問北京清華大學，並得到清華大學校長邱勇教授接待，探討三校合作的可能性及領域。

城大訪問團獲邱教授熱情接待，訪問團成員包括城大副校長（研究及科技）呂堅教授，及城大動物醫學院及康奈爾大學動物醫學院的署理院長。

敦教授向清華大學管理層介紹出席的訪問團成員，並表達希望能探討三家大學未來的合作機會，特別在生物醫藥、人類醫學以及動物醫學的領域。Kotlikoff 教授

簡介康奈爾大學在生命科學與醫藥、動物醫學以及生物醫藥方面的科研優勢，並表示希望與清華大學深化合作。

邱教授向訪問團介紹清華大學的學術發展及人才培養的成果，並回顧三校之間的合作歷史及重要里程碑，希望未來繼續合作無間。

訪問團參觀了清華大學的歷史地標，都讚嘆校園氣派不凡。



Part 2 in Our Series of Introducing Key School of Veterinary Medicine Staff – Dr. Howard Wong, Executive Director

1. Your qualification

I qualified from Cambridge University with degrees in biological anthropology and veterinary medicine and a Masters degree in preventive veterinary medicine from University of California, Davis. After graduation, as I was on a Hong Kong Government scholarship, I was bonded to work for the administration for at least 5 years. My first line of work was overseeing veterinary involvement in our local slaughterhouses and animal welfare, including pet shops, animal exhibitions and our last few remaining dairy farms. Over the next 15 or so years I was involved in many aspects of government work including food safety, animal product certification, the import and export of animals including racehorses and most importantly avian influenza control which began all the way back in 1997. Back then we were tasked with the depopulation of the entire poultry population and only had 7 vets in the government. That

certainly led to a few sleepless nights. Now the government is in a much better position to deal with emerging diseases than we were back then.

2. Why did you decide to work in SVM?

I have always thought that Hong Kong needs a school of veterinary medicine. Our profession needs it for support and the educational and research opportunities that it can provide. The public needs it because we have to tackle local issues locally. A local school can develop the expertise where it is seriously lacking now. It's a no brainer for me and should be a no brainer for the profession. When I was presented with the opportunity to lead the vet school project 3 years ago, I pounced.



3. What parts of veterinary medicine particularly interest you?

Public health, emerging diseases and epidemiology are fascinating when you consider the burden of disease upon the animal and human population. The recent re-emergence of Zika virus is merely the latest in a long list of emerging diseases and it demonstrates how fragile human populations really are. However it is aquatic veterinary medicine that I find is fun and enjoyable and not quite as depressing as public health. I am just finishing up my MSc in sustainable aquaculture from the University of St. Andrews and it has been fascinating to learn all about fish diseases and production and how 50% of protein consumed by man will have to come from aquaculture by 2050.

4. What role do you see the SVM playing in society?

I think the SVM will be a game changer for Hong Kong. Developing a vet school will bring about a paradigm shift in both veterinary public health and animal care. Hong Kong is ideally situated to be a leader in many fields in veterinary medicine from emerging diseases to aquaculture to animal welfare. This is an extremely exciting time to be involved in veterinary medicine. Now we have to concentrate, work hard and get it done.

CHECK OUT

Dr. Howard Wong in Hong Kong AM730, Sky Post and Hong Kong Economic Journal.



動物醫學院重要人物 (二) - 總監 王啟熙獸醫

1. 可以分享你的資歷嗎？

我在劍橋大學取得生物人類學及動物醫學學士學位，其後在美國加州大學戴維斯分校取得預防動物醫學碩士學位。由於我當初以香港政府的獎學金讀書，因此畢業後要為政府部門效力最少五年。我最初負責監督本地屠房，也參與有關動物福利的工作，包括寵物店、動物展覽和碩果僅存的奶牛場。過去十五年，我參與過不同政府部門的工作，包括食物安全、動物產品證書，進出口動物如賽馬，但最重要的工作應該是1997年控制禽流感。當年香港政府只有七位獸醫，我們要竭力撲殺全港的家禽，自然難免工作至不眠不休，今

天政府處理突如其來的疾病時，比以前駕輕就熟得多了。

2. 為何選擇加入城大動物醫學院？

我一直認為香港需要一所動物醫學院，不單可支援獸醫的專業，又可以提供教育和研究機會。香港嚴重缺乏這方面的專家，而一所本地學校可以培訓這方面的人才，為市民解決本地的相關問題，這是對我和對所有獸醫都顯而易見的道理。因此，當我三年前有機會領導建立動物醫學院的工程，我簡直是連聲叫好。

3. 獸醫學中哪方面最吸引你？

如果你致力要解決動物及人類的疾病時，獸醫學中的公共衛生、新興疾病、流行病學最令人着迷。最近寨卡病毒在世上肆虐，只是無數新興疾病中最近出現的一個而已，可見人類其實多麼脆弱。不過，公共衛生有時也會令人不安，所以我更享受水產養殖的學問。我快要完成聖安德魯斯大學的可持續水產養殖理學碩士課程，因而學會所有魚類的疾病及養殖方法。原來在2050年前，人類食用的的蛋白質，將有50%來自水產養殖，我覺得這些學問真是其樂無窮。

4. 你如何展望動物醫學院在社會的角色？

我認為動物醫學院將會改變香港的遊戲規則，為香港的公共衛生及動物福利帶來模式上的轉變。香港有條件在動物醫學、新興疾病、水產養殖及動物福利的學術發展領導同儕，這是我們期待已久的時刻，如今更要專注和努力去實現這個夢想。



CHECK OUT

王獸醫在AM730, 晴報及信報定期發表專欄文章。

Awarding of scholarships by the School of Veterinary Medicine, City University of Hong Kong for a one-year internship and three-year Residency Programme at the College of Veterinary Medicine, Cornell University

Background:

Recognised specialists in veterinary clinical disciplines are needed by the School of Veterinary Medicine (SVM), City University of Hong Kong (CityU). Diplomats from an American or European College of a veterinary clinical discipline can be appointed to the veterinary teaching hospital as faculty members as veterinary specialists in his/her clinical discipline, involved in teaching of undergraduate and graduate students and engaged in research.

It is the aim of CityU to have qualified Hong Kong residents to take up academic positions in the SVM. To achieve this objective, the SVM intends to offer scholarships to qualified Hong Kong permanent residents for internship and residency programmes in a clinical discipline that will lead to their passing the Board examinations and become a recognized specialists in a veterinary clinical discipline.

On condition of availability of positions at the Companion Animal Hospital at CVM in Cornell, SVM plans to send 2 scholars to Cornell each year for the near future.

The scholarship:

The scholarship will be for a total of four years consisting of a one-year of internship and three-year residency programmes in a veterinary clinical discipline offered by the College of Veterinary Medicine, Cornell University.

On completion of the internship and residency programmes, the scholarship recipient will be assigned to work in a veterinary establishment by CityU and he/she is expected to pass all qualifying examinations and receive full certification as Diplomat of American College of the relevant veterinary clinical discipline within a specified period to fulfill the scholarship obligation.

The scholarship amount for the whole program will cover a salary, books, supplies, travel expenses, medical insurance and fees.

The scholarship is to be funded by a private donation dedicated specifically to the internship and residency programs.

The Candidate:

The selected recipient of the scholarship must:

- Be a Hong Kong Permanent Resident eligible for a Hong Kong SAR Passport;
- Holding a recognised veterinary degree and possess a current practicing license from the Hong Kong Veterinary Surgeons Board;
- Meet the admission requirements of Cornell's College of Veterinary Medicine internship and residency programmes;

Internships and Residencies at Cornell's College of Veterinary Medicine:

Internships:

Internships are one year, non-degree programmes that provide training for practice, clinical teaching, and specialty-board eligibility. Generally, a one-year rotating internship in medicine and surgery is a prerequisite for Cornell's residency programs and for board certification. Cornell University Hospital for Animals offers internship programs in the following disciplines:

- Ambulatory and Production Animal Medicine
- Companion Exotic Pets and Wildlife Medicine
- Small Animal Emergency & Critical Care
- Small Animal Medicine/Surgery
- Shelter Medicine
- Theriogenology

Residencies:

Residency programmes provide the resident with a high level of clinical proficiency in a specific clinical discipline. Each programme allows the resident to meet the postgraduate education requirements of the specialty board related to that discipline as well as to gain experience in professional veterinary medical education and teaching.

Cornell University Hospital for Animals offers clinical residency programmes in:

- Ambulatory & Production Medicine
- Anatomic Pathology
- Anesthesiology
- Animal Behavior
- Avian, Exotic
- Large Animal Medicine
- Large Animal Surgery
- Medical Oncology
- Neurology
- Ophthalmology
- Small Animal Emergency & Critical Care
- Cardiology
- Clinical Pathology
- Dermatology
- Diagnostic Imaging
- Laboratory Animal Medicine
- Small Animal Medicine
- Small Animal Surgery
- Theriogenology
- Zoo and Wildlife Pathology
- Zoological Medicine

城大動物醫學院頒發獎學金赴美國康奈爾大學取得獸醫專家資格

背景：

城大動物醫學院需要有受認可資格的臨床醫學專家。一位擁有認可的美國獸醫臨床醫學學院院士資格的獸醫，能在學院的教學動物醫院裡，當一位臨床獸醫學專家、教導本科生及研究生，及從事研究。

城大旨在聘請有符合獸醫學術資格的香港居民出任動物醫學院的教學工作。為了達成這個目標，城大動物醫學院向符合資格而擁有香港永久居留權的獸醫頒發獎學金，資助入讀臨床獸醫學的實習及駐院獸醫課程，及通過臨床獸醫學學院院士的考試，成為臨床獸醫學的專家。

根據美國康奈爾大學動物醫學院的動物醫院空缺職位情況，城大動物醫學院計劃未來的幾年內，每年保送兩位獲得獎學金者赴美國康奈爾大學。

獎學金：

獎學金將資助得獎者在康奈爾大學動物醫學院攻讀臨床獸醫學一年實習及三年駐院獸醫課程。攻讀課程後，將會被委派到城大動物醫學院指定的崗位工作，並須在指定時間內通過美國臨床動物醫學院院士考試，獲得認可院士資格。

獎學金金額包括整個課程的薪金、書本、生活費、交通開支、醫療保險及其他費用。

獎學金的資源來自指明授予實習及駐院獸醫課程的一個私人捐款。

人選：

入選的獎學金人選須為：

- 能持有香港特別行政區護照的香港永久性居民；
- 持有受港獸醫管理局認可的獸醫學學位及香港獸醫管理局發出的執業許可證；
- 符合康奈爾大學實習及駐院獸醫課程的錄取要求。

康奈爾大學動物醫學院實習及駐院獸醫課程：

實習課程：

實習課程是一個為期一年的非學位課程。提供實習訓練、臨床教學及專科培訓。通常在康奈爾大學駐院獸醫課程取錄及取得認可院士資格前，必須圓滿完成一年的內科及外科手術實習課程。

- 門診及生產動物醫學
- 奇珍類寵物及野生動物醫學
- 小動物急症及深切治療學
- 小動物內科醫學及外科手術醫學
- 動物庇護學
- 動物生殖學

駐院獸醫課程：

駐院獸醫課程能使駐院獸醫取得高效醫學能力。經訓練課程駐院醫生可達到有關醫學院的學術要求及獲得動物醫學教育及教學經驗。

康奈爾大學動物醫院提供以下的臨床駐院獸醫課程：

- 門診及生產動物醫學
- 病理解剖學
- 麻醉學
- 動物行為學
- 奇珍禽鳥學
- 大動物內科醫學
- 大動物外科手術學
- 腫瘤學
- 神經學
- 眼科學
- 小動物急症及深切治療學
- 心臟病學
- 臨床病理學
- 皮膚病學
- 影像診斷學
- 實驗室動物醫學
- 小動物內科醫學
- 小動物外科手術醫學
- 動物生殖學
- 動物園動物和野生動物病理學
- 動物園動物醫學



Dr. May Tse Pui Ying was awarded a scholarship last year and she is now studying the residency veterinary programme in anatomical pathology at the College of Veterinary Medicine, Cornell

謝珮瑩獸醫去年獲頒發獎學金，現正在美國康乃爾動物醫學院修讀駐院獸醫課程。



Dr. Howard Wong was invited by the Food and Agriculture Organization of the United Nations to attend an Avian Influenza meeting in Bangkok and provide consultation on avian influenza risk management along poultry value-chains.

王啟熙獸醫獲聯合國糧農組織邀請到曼谷擔任內擔任禽流感風險管理及家禽業價值鏈的區域諮詢顧問。

Food and Agriculture Organization of the United Nations Avian Influenza Meeting in Bangkok

In September 2015, the Food and Agriculture Organization (FAO) of the United Nations invited Dr. Howard as a consultant to a regional consultation on avian influenza risk management along poultry value-chains.

The emergence of disease and its spread has been linked to production and market practices along livestock value-chains. Value-chain analyses are useful tools in identifying critical control points and high-risk linkages. Controlling avian influenza viruses, such as subtypes A(H5N1) and A(H7N9), have demonstrated that knowledge of value-chains is important for understanding their roles in both spreading and containing outbreaks. Modern poultry value-chains are dynamic in nature and quickly adjust to economic- and disease-related factors, it is therefore important to urge for more robust approaches to risk management which include broader health and economic applications that are socially and culturally acceptable.

Dr. Howard Wong, Executive Director of the School of Veterinary Medicine, joined the meeting as a consultant of the FAO. The meet-

ing shared important value chain information from many countries including Hong Kong, China, Vietnam, Laos, Thailand, Myanmar and Indonesia. This information was used to assess critical control points in preventing the spread of avian influenza in live bird market systems.

Options for risk management that, could contribute to effective strategies to prevent disease that are considered socially, culturally and economically practical were also tabled and discussed. All too often, options suggested may be scientifically sound but doomed to fail due to a complete lack of understanding of local conditions and empathy for locals.

Plans and strategies were also discussed to gather evidence to assess the effectiveness of such options and then to document them as best practices and explain how they could be applied in future disease outbreak scenarios.

聯合國糧農組織 曼谷商抗擊禽流感



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

2015年9月，聯合國糧食及農業組織邀請城大動物醫學院王啟熙獸醫擔任禽流感風險管理及家禽業價值鏈的區域諮詢顧問。

許多疫症的興起及傳播都跟生產、街市運作與禽畜價值鏈有關，分析價值鏈有助識別關鍵控制點及高風險的聯繫。以我們控制H5N1型H7N9型禽流感的經驗而言，掌握價值鏈讓我們知道它在疫症傳播的角色。現代家禽業價值鏈靈活多變，很快適應跟經濟及疾病相關的新模式，因此我們需要追求盡善盡美的風險管理，要更廣泛應用在公共衛生和經濟上，而且要受到社會大眾接受。

王啟熙獸醫以聯合國糧食及農業組織的顧問身份參與會議，跟來自香港、中國、越南、老撾、泰國、緬甸和印尼不同地區的代表交流價值鏈資料。這些資料有助識別關鍵控制點，以預防禽流感在活家禽市場系統中擴散。

然而，許多解決方法雖然在科學上成立，但如果跟民情脫節，或者不符合當地情況，最終還是會失敗告終。因此，大家在席上討論的風險管理，還得要受社會文化接受，又在經濟上可行，這樣才能有效預防疫症爆發。

為了達到最大的成效，大家討論了的策略還逐一紀錄，以便將來再遇上疫症爆發時能大派用場。

會議中提出了不同的計劃及策略和收集了例證，以証明在不同的選項中，能達到最好的效益。

School of Veterinary Medicine visits China Agriculture University 參觀中國農業大學動物醫學院

A delegation from City University's School of Veterinary Medicine, led by Dean Prof Michael P REICHEL, and Executive Director Dr. Howard WONG visited China Agricultural University's veterinary school in Beijing, and met with Staff and students to discuss the opportunities for collaboration on teaching and research.

Prof REICHEL outlined plans for the developing research and teaching programs at CityU's veterinary school, a project in collaboration with Cornell University's College of Veterinary Medicine and expressed a wish for collaboration with CAU at the appropriate time. Interactions with students at CAU (including some students from Hong Kong) indicated their enthusiasm for veterinary medicine, and the potential for the school in Hong Kong. The Dean of CAU's veterinary program welcomed the visitors to CAU and expressed an eager interest in the developments at CityU.

The visitors from Hong Kong were treated to a tour of the university's research and national reference laboratories, as well as the Small Animal veterinary hospital on site. The visit concluded with lunch being hosted on campus.

城大動物醫學院署理院長Michael P. Reichel教授及總監王啟熙獸醫，最近率領代表團前往北京，參觀中國農業大學動物醫學院，並跟當地師生討論兩校在學術研究及教學課程上的合作機會。

Michael P. Reichel教授闡述城大動物醫學院的學術研究及教學課程，以及跟美國康奈爾大學的合作項目，並表示希望跟中國農業大學合作。兩校學生的交流踴躍，表現出對動物醫學的熱誠，以及動物醫學在香港的發展潛力。

中國農業大學動物醫學院院長歡迎到訪的代表團，並對城大的蓬勃發展表達了濃厚興趣。代表團獲邀參觀研究及國家資料實驗室，以及校內的寵物醫院，最後在校園共享午餐。



Senior management of School of Veterinary Medicine met Professor Shen Jian-Zhong (Dean, College of Veterinary Medicine, China Agriculture University) and explored the opportunity for collaboration on teaching and research.

城大動物醫學院管理層與中國農業大學動物醫學院院長沈建忠教授會面，商討兩校在學術研究及教學課程上的合作機會。

Alumni Happy Hour – Animal Welfare 從生活改善動物福利

At the invitation of a member of SVM, Dr. Queeny Yuen, joined CityU Alumni Relations Office's Happy Hour Gathering event held on 31 July, as a guest to chat about pet keeping, people's attitudes towards animals and interactions with animals and other issues surrounding animals in society in general.

The chat was hosted by Mr Eric Lee, a CityU alumnus and a seasoned volunteer for a dog shelter in HK. Queeny and Eric together shared with the audience their experiences with pets and working with animals; how they feel towards animals and the relationships they have with them. Empathy and understanding for the animals and the people who keep them were identified to be very a key aspects in keeping pets, and people and animals interactions.

Issues surround eating meat were discussed and Queeny offered her personal thoughts on the subject. As someone who eats meat, she is very aware of and actively reads about the welfare issues surrounding production animals. She would encourage people to do the same and to make well informed choices about buying / consuming animal products. Consumers can be a major driving force in bringing about changes to improve the welfare of production or food animals. Eating less meat was suggested to be very practical option.

Another key point that was highlighted by a member of the audience is the lack of opportunity for HK people to keep pets, and because of this it is hard for people to get to know animals, bond with them and provide appropriate care for them. Sadly, this is a fact of life living in HK. Many people live in small apartments and in very high density residential complexes which makes pet keeping a challenge for those who are not familiar with, or do not like, animals to accept. However, if owners are vigilant about cleaning up after pets and behave responsibly, situations can be very positive and pet keeping can greatly benefit a community as a whole.

Also, living in a highly urbanised place such as HK, people tend to become distant and lose familiarity with nature and animals. When close encounters between people and animals do arise, conflict often results due to competition for the use of the space or a lack of appropriate behaviours of the people around the animals. Queeny views education is very important to help people understand animals better, and the roles and contributions they make in our Society. These are the concepts that firmly underpin two education programmes that are being developed at SVM and will be delivered through CityU School of Continuing and Professional Education [SCOPE]. They are: Diploma of Secondary Education [DSE] Applied Learning Subject called Animal Care and the Advanced Diploma in Veterinary Nursing programme.



Dr. Queeny Yuen interacted with CityU Alumni and shared the views on the relationship between human and animal.
阮穎嫻博士與城大校友交流，探討人與動物的關係。

城大動物醫學院客座研究員阮穎嫻博士，獲校友聯絡處邀請參與7月31日舉行的Happy Hour Gathering系列校友活動，探討飼養寵物、人類對動物的態度、人類與動物的關係，以及關於社會上跟動物有關的議題。

活動由城大校友及救狗之家義工李家俊先生主持，兩人跟聽眾分享自己飼養寵物及跟動物工作的經驗、他們對動物的感情以及跟動物的關係。對動物及主人的同理心及了解，是飼養寵物及保持人與動物關係的重要因素。

大家也討論了食肉的議題，阮博士分享了自己的見解。她身為食肉者，會經常關注及閱讀有關肉食產品的福利議題，她鼓勵大家也這樣做，當購買動物產品時要掌握足夠資訊，因為消費者有能力推動動物產品及食品的改革，而減少吃肉是一個非常實際的選擇。

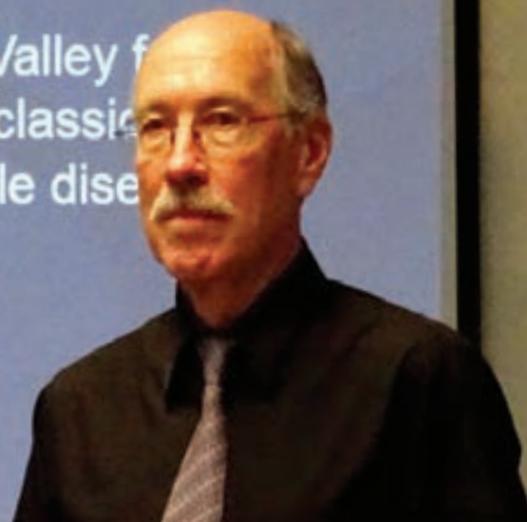
也有觀眾指香港缺少飼養寵物的機會，令香港人難以了解動物和跟動物產生關係，莫說要照顧動物。可悲的是，這正是生活在香港的事實。很多香港人的居住環境狹窄，樓宇密度極高，令不熟悉動物或不喜歡動物的鄰居難以接受，飼養寵物變得非常困難。然而，如果寵物主人勤於清潔寵物，循規蹈矩，也許能夠感染其他人，而飼養寵物實在有益社會整理。

而且，在高度城市化的地方如香港，人們跟大自然和動物距離較大，當人們和動物共處時，就會因空間問題或行為缺失而引起衝突。阮博士認為教育十分重要，有助人類了解動物，讓動物在社會上也有角色和貢獻。這正是城大動物醫學院兩個教育課程的堅持信念，並在城大專業進修學院教授，這兩個課程是香港中學文憑應用學習課程的動物護理學，以及動物護理學高等文憑課程。



Significant (top 10) TADs

FMD, rinderpest, CBPP, BSE, Rift Valley fever, Peste des petits ruminants (PPR), classical swine fever, African swine fever, Newcastle disease, avian influenza



School of Veterinary Medicine invited expertise from Massey University, Prof. Tim Carpenter, to deliver a talk on “the Economics of Transboundary Animal Disease”.

城大動物醫學院邀請新西蘭梅西大學專家 Tim Carpenter 教授發表關於跨國界動物疾病經濟學的演講。

The Economics of Transboundary Animal Diseases 跨國界動物疾病經濟學

On 31st August 2015 Professor Tim Carpenter, Professor of Veterinary Epidemiology and Economics at Massey University, gave a very enlightening talk on the economics of transboundary disease. He discussed the world's ten most important Transboundary Animal Diseases (TADs). He then focused on the planning for control of Foot Mouth Disease (FMD) outbreaks as practiced in New Zealand and the USA. FMD is a classical example of a disease which can commonly occur as a TAD moving from country to country causing serious economic losses. Referring to his over thirty years' experience of this field, Professor Carpenter highlighted the history of the empirical studies of TADs, and the epidemiological, economic and socioenvironmental effects of a TAD on a country.

Professor Carpenter demonstrated the scientific methods used which confirm that the duration of an FMD outbreak is usually the most important criteria for determining whether a country is able to regain an export trade in animal products. This is in itself a key economic factor for many a country's agricultural sectors and therefore their rural communities. He discussed the various control measures that can be used to shorten the duration of a TAD being present in a country.

He concluded by saying that TADs are relatively unpredictable in terms of appearance and magnitude. This coupled with agricultural economies that are dynamic rather than static means that

planning by governments needs to be ongoing to reflect world epidemiologic and economic subtleties. In addition the correct use of modern epidemiological tools and economic analysis can be extremely useful in this regard.

2015年8月31日，新西蘭梅西大學動物傳染病及經濟學教授 Tim Carpenter 教授以跨國界動物疾病為題，給予一個很有啟發性的演講。他先列舉世上十個最嚴重的跨國界動物疾病，並分享在新西蘭和美國實施的控制口蹄疫爆發的計劃。口蹄疫由一個國家傳到另一個國家，帶來嚴重的經濟損失，是跨國界動物疾病的典型例子。Carpenter 教授以其超過三十年的業界經驗，闡述跨國界動物疾病實證研究的歷史，以及對一個國家的傳染病上、經濟上及社會環境上的影響。

Carpenter 教授示範現時採納的科學方法，證明口蹄疫爆發的歷時長短，最影響一個國家能否重獲動物產品的出口貿易，這也是很多國家的農業部門及鄉村社區的主要經濟因素。他討論了不同的控制措施，以縮短一個國家的跨國界動物疾病的蔓延時間。

他在總結時指出，跨國界動物疾病的外貌和程度都相對難測，加上農業經濟千變萬化，因此各國政府更應不斷思考世界傳染病和經濟的細微關係，而善用現代傳染病學方法及經濟分析更是極之有用。

One Health MRSA Mary Barton 講解金黃葡萄球菌

On 27 October, the SVM at CityU presented a seminar on One Health by the world renowned microbiologist, Dr Mary Barton. Dr Barton has had a long and distinguished career as a microbiologist following her graduation with a veterinary science degree from the University of Sydney and a PhD from the University of Melbourne. She is the recipient of several notable awards including Officer of the Order of Australia in 2012, Fellow of the Australian Society for Microbiology in 2011 and Australian Veterinary Association President's Award in 2011. She is the holder of 2 international patents, one of which is the chimeric vaccine for *Rhodococcus equi*. Her research interests lie in the field of antibiotic resistance, food borne diseases and *Rhodococcus equi* infections in foals.

Dr Barton presented two seminars to the registered veterinarians in Hong Kong in the field of One Health. Her first talk focussed on MRSA in small animal practice. She traced the emergence and progression of MRSA in the community and discussed its prevalence and relevance today. She discussed how practices should respond to the threat of MRSA and guidelines for the community to follow. She highlighted the importance of antimicrobial stewardship using the 5Rs approach.

Her second talk focussed on the relevance of MRSA in food safety and human medicine. MRSA contamination of food can originate from animal but human carriers (human MRSA strains) probably more important. Dr Barton incorporated an interactive element to her talks with live audience participation to pre-set questions.

We were fortunate to receive the expertise of an internationally acclaimed scholar at CityU and look forward to several such seminars in the future.

城大動物醫學院於10月27日邀請了世界知名微生物學家Mary Barton博士，在One Health研討會演講。

Barton博士在悉尼大學取得動物醫學科學士，在墨爾本大學取得博士學位後，多年來在微生物學的研究上出類拔萃，曾獲得多個重要殊榮，包括於2012年獲頒澳洲官佐勳章、於2011年成為澳洲微生物學會院士及獲頒澳洲獸醫協會會長獎。她擁有兩項國際專利，其中之一是馬紅球菌嵌合疫苗，她的研究領域包括抗生素耐藥性、食源性疾病和馬紅球菌感染。

Barton博士出席了兩場研討會，均以 One Health 為題，演講對象是香港的註冊獸醫。她在第一個講座討論寵物的金黃葡萄球菌，追溯金黃葡萄球菌的形成和發展，以及今天的肆虐情況。她也討論應對金黃葡萄球菌威脅的方法，以及社會應該遵從的指引，並強調要以5R方法抗菌的重要性。

她在第二個講座討論食物安全和人類醫學中的金黃葡萄球菌。食物感染金黃葡萄球菌可源自動物，但人類帶菌者卻是更重要的因素。Barton博士把講座結合互動元素，讓觀眾熱烈討論預設的問題。

我們有幸請得國際知名學者來臨城大，期望將來繼續舉辦這些研討會。



Dr. Mary Barton, a world renowned Microbiologist, came to CityU and presented seminars on One Health MRSA.

世界知名微生物學家Mary Barton博士到訪城大，在One Health研討會講解有關金黃葡萄球菌的課題。



City University of Hong Kong's School of Veterinary Medicine working jointly with the Institute of Aquaculture, University of Stirling, Scotland, is introducing an **MSc course in AQUATIC PRODUCTION AND VETERINARY HEALTH** in **SEPTEMBER 2016**. A team of experienced staff of aquatic veterinary medicine and higher education from Hong Kong and Scotland has created this MSc programme.

The programme covers professional subject areas such as:

- Aquatic Animal Biology and Health
- Aquatic Animal Production Systems
- Bacterial, Viral, and Parasitic Diseases
- Aquatic Animal Reproduction and Genetics
- Aquatic Animals in the Environment
- Aquatic Animal Nutrition
- Epidemiology and Health Control
- Systemic Pathology
- Immunology
- Ecotoxicology

Principles of the science of **AQUATIC PRODUCTION AND VETERINARY HEALTH** are central to this programme. Graduates will have a thorough understanding of aquatic animals' needs, the environment they live in, various production systems and the relevant disease conditions that can occur. Graduates will be able to plan and deliver the best possible health outcomes.

About the MSc Programme

| | |
|--|---|
| Duration | : 1 year |
| Mode of Teaching & Learning | : Full time, face-to-face & thesis research project |
| Start Date | : September 2016 |
| Programme Details | : http://www.cityu.edu.hk/svm/links/msapvh.asp |

School of Veterinary Medicine Enquiry : svmenquiry@cityu.edu.hk
 Telephone : 852 3442 6361
 Fax : 852 3442 0589



Continuing Professional **Education** Programme

2016 - 2018

7 June 2016

Mental Health Evening Seminar

July 2016

Anaesthesia Wet Lab & Seminar

September 2016

Public Health Evening Seminar

November 2016

Dentistry Conference

February 2017

Neurology Workshop

March 2017

Mental Health Evening Seminar

May 2017

Surgery Wet Lab & Seminar

July 2017

Endoscopy Wet Lab

September 2017

Public Health Evening Seminar

November 2017

Clinical Pathology Conference

February 2018

Endocrinology Workshop

March 2018

Mental Health Evening Seminar

May 2018

Emergency Surgery Wet Lab
& Seminar



CONTACT INFORMATION 聯絡方法

School of Veterinary Medicine, City University of Hong Kong
Tat Chee Avenue, Kowloon, Hong Kong

香港城市大學動物醫學院
香港九龍塘達之路

Website 網址 : <http://www.cityu.edu.hk/svm/>
Email 電郵 : cityusvm@cityu.edu.hk
Telephone 電話 : +(852) 3442 6138
Fax 傳真 : +(852) 3442 0589



香港城市大學
City University of Hong Kong



Cornell University

City University of Hong Kong - School of Veterinary Medicine
in collaboration with Cornell University